ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2707/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1986

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της περιγραφής και παρουσίασης των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς [1], όπως τροποοιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3805/85 [2], και ιδίως το άρθρο 54 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 του Συμβουλίου [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1626/86 [4], θέσπισε τους γενικούς κανόνες για την περιγραφή και την παρουσίαση των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων· ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής στις οποίες περιλαμβάνονται οι αναγκαίες διευκρινήσεις και οι λεπτομερείς κανόνες των αρχών που καθορίστηκαν από τον προαναφερθέντα κανονισμό·

ότι, εφόσον η ένδειξη του κτηθένοτς αλκοολικού τίτλου των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων είναι υποχρεωτική για ολόκληρη την Κοινότητα, θα πρέπει να θεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες που να δημιουργούν κατά τον τρόπο αυτό ενιαίες συνθήκες ανταγωνισμού και να διευκολύνουν την επιλογή των καταναλωτών· ότι ενδείκνυται να προσαρμοσθούν οι εν λόγω κανόνες στην οδηγία 76/766/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τους αλκοολομετρικούς πίνακες [5]·

ότι το άρθρο 3 πράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΠΚ) αριθ. 3309/85 επιτρέπει στους συναλλασσόμενους να επιλέξουν μεταξύ αφενός της υποχρεωτικής ένδειξης του ονόματος ή της εμπορικής επωνυμίας του εγκαταστημένου στην Κοινότητα πωλητή· ότι θα πρέπει, για την καλύτερη ενημέρωση των καταναλωτών και των υπηρεσιών που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο του εμπορίου αφρωδών οίνων, να υπάρξει πρόβλεψη ώστε να προηγούνται των εν λόγω ενδείξεων όροι που να διευκρινίζουν την επαγγελματική δραστηριότητα του υπευθύνου για τη σήμανση· ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι είναι αιτιολογημένο να απαιτούνται οι εν λόγω διευκρινίσεις, όταν η αναγραφόμενη εμπορική επωνυμία αποδεικνύει την ιδιότητα του παρασκευαστή αφρωδών οίνων ή εφόσον ο παρασκευαστής ανέθεσε σε άλλη επιχείρηση την παρασκευή του αφρώδους οίνου για λογαριασμό του, υπό τον όρο ότι η εν λόγω ειδική περίπτωση θα εκφράζεται με μια διευκρινιστική φράση, όπως «ειδικό μείγμα για» ή «Hausmarke», που θα συνοδεύει την ένδειξη του ονόματος ή της εμπορικής επωνυμίας του παρασκευαστή· ότι δεν είναι επίσης αιτιολογημένη η ένδειξη όρων που να διευκρινίζουν την επαγγελματική δραστηριότητα του πωλητή, εφόσον η ένδειξη του παρασκευστή συνδέεται με κάποιον όρο που διευκρινίζει την επαγγελαμτική του δραστηριότητα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχειο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, θα πρέπει να καταρτισθεί κατάλογος των συνήθων ειδικών ενδείξεων που δύνανται να χρησιμοποιούνται ως ονομασία πώλησης ενός v.m.q.p.r.d.·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, για τους αφρώδεις οίνους αρωματικού τύπου και για τους αφρώδεις οίνους ποιότητας αρωματικού τύπου που παρασκευάζονται σε συγκεκριμένες περιοχές, η ένδειξη σχετικά με τον τύπο του προϊόντος δύναται να αντικαθίσταται από την ένδειξη της περιεκτικότητας σε υπολείμματα ζάχαρης, η οποία καθορίζεται κατόπιν αναλύσεως· ότι θα πρέπει να προβλεφθεί κάποια ανοχή, λαμβάνοντας υπόψη τις αναπόφευκτες διακυμάνσεις της σύνθεσης του μείγματος κατά την παρασκευή των ονομαζομένων αφρωδών οίνων· ότι, εντούτοις, η εν λόγω ανοχή θα πρέπει να είναι περιορισμένη για να μην εξαπατείται ο καταναλωτής όσον αφορά τα χαρακτηριστικά του προϊόντος·

ότι θα πρέπει να θεσπιστούν, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο στ) και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, οι κανόνες των συγκεκριμένων περιγραφών έτσι ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι σύγχυσης μεταξύ αφενός των αφρωδών οίνων και αφετέρου των αεριούχων αφρωδών οίνων και των αφρωδών ποτών που λαμβάνονται από την ακλοολική ζύμωση φρούτων ή άλλων γεωργικών πρώτων υλών· ότι θα πρέπει ιδίως να απαιτηθεί να αναγράφεται ιδιαίτερα ευκρινής στη σήμανση η ονομασία πώλησης των εν λόγω ποτών·

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 προβλέπει ότι δύναται να δίδονται στους αφρώδεις οίνους ποιότητας ονομασίες μιας γεωγραφικής ενότητας και ότι θα πρέπει να καταρτισθεί περιορισμένος κατάλογος των γεωγραφικών αυτών ενοτήτων·

ότι ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 καθώς και του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται για τους αφρώδεις οίνους καταγωγής τρίτων χωρών για τους οποίους οι καθορισθείσες συνθήκες για την παρασκευή τους

---

[1] ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 39.
[3] ΕΕ αριθ. L 320 της 29. 11. 1985, σ. 9.
[4] ΕΕ αριθ. L 144 της 29. 5. 1986, σ. 3.
[5] ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 149.

έχουν αναγνωρισθεί ως ισότιμες με εκείνες που προβλέπονται στον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 358/79 (1). ότι θα πρέπει να καταρτισθεί ο κατάλογος των ονομαζομένων αφρωδών οίνων·

ότι, για να εναρμονισθεί σε κοινοτική κλίμακα η χρησιμοποίηση ονομασιών ποικιλιών και των συνωνύμων των για την περιγραφή όλων των κατηγοριών οίνων και κατά τον τρόπο αυτό να θεσπισθούν ενιαίες συνθήκες ανταγωνισμού, θα πρέπει να εφαρμοσθούν για την περιγραφή των αφρωδών οίνων οι κανόνες που ισχύουν για την περιγραφή των οίνων και των μούστων· ότι, για να διευκολυνθεί η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει να προβλεφθεί η δημοσίευση, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, των ονομασιών ποικιλιών και των συνωνύμων τους που δύνανται να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή των αφρωδών οίνων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 η αναφορά στη μέθοδο παρασκευής που ονομάζεται «μέθοδος Καμπανίας» μπορεί να εμφανίζεται στη σάμανση ορισμένων αφρωδών οίνων μόνο κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει την 31η Αυγούστου 1994, και τούτο αποκλειστικά μαζί με ανάλογη ένδειξη σχετική με την εν λόγω μέθοδο· ότι θα πρέπει να διευκρινισθούν ποιες ενδείξεις δύνανται να συνοδεύουν και αργότερα να αντικαταστήσουν των ένδειξη «μέθοδος Καμπανίας»·

ότι απαιτείται η θέσπιση μεταβατικών διατάξεων για να διευκολυνθεί η μετάβαση από τους εθνικούς κανόνες στους κοινοτικούς κανόνες όσον αφορά την περιγραφή και την παρουσίαση των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως των Οίνων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που τέθηκε από τον πρόεδρο της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την περιγραφή και την παρουσίαση των αφρωδών οίνων και των αεριούχων αφρωδών οίνων.

Άρθρο 2

Η ένδειξη του αποκτημένου αλκοολικού τίτλου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 γίνεται ανά μονάδα ή μισή μονάδα του ποσοστού % κατ' όγκο.

Με την επιφύλαξη των ανοχών που προβλέπονται από τη μέθοδο ανάλυσης αναφοράς που χρησιμοποιείται σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1108/82 της Επιτροπής (2), ο αναφερόμενος αλκοολικός τίτλος δεν μπορεί να είναι ανώτερος ή κατώτερος από 0,8 κατ' όγκο από τον τίτλο που καθορίζεται από την ανάλυση.

Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ακολουθείται από το σύμβολο «% κατ' όγκο» και πριν απ' αυτόν είναι δυνατό να υπάρχουν οι λέξεις «κτηθείς αλκοολικός τίτλος» ή «κτηθείσα αλκοόλη».

Άρθρο 3

1. Η υποχρεωτική ένδειξη του ονόματος ή της εταιρικής ονομασίας του παρασκευστή ή ενός πωλητή εγκατεστημένου στην Κοινότητα, που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, αναφέρεται:

— στον παρασκευαστή, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού, και
— στον πωλητή, ήτοι σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα των προσώπων αυτών που δεν καλύπτεται από τον ορισμό του παρασκευαστή, το οποίο έχει στην κατοχή του αφρώδεις οίνους ή αεριούχους αφρώδεις οίνους με σκοπό να τους πωλήσει ή να τους θέσει σε κυκλοφορία.

2. Πριν από την ένδειξη του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του παρασκευστή ή ενός πωλητού εγκατεστημένου στην Κοινότητα, ακόμη και αν, στην περίπτωση του παρασκευστή, αυτή γίνεται με κώδικα, αναγράφονται ανάλογα με την περίπτωση:

— οι όροι «παρασκευαστής» ή «παρασκευασθέν από»,
— οι όροι «υπεύθυνος για τη διάθεση» ή «διάθεση από» ή μ' έναν άλλο παρόμοιο όρο.

Οι διατάξεις του πρώτου εδάφιου δεν εφαρμόζονται στις περιπτώσεις:

α) ενδείξεων σχετικών με τον παρασκευστή,
   — αν η εταιρική επωνυμία του παρασκευστή υποδεικνύεται σαφώς ότι η παρασκευή αφρωδών οίνων είναι η επαγγελματική του δραστηριότητα,
   — αν πρόκειται για παρασκευή με σύμβαση φασόν, υπό τον όρο ότι η ένδειξη του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του παρασκευστή συνοδεύεται από σαφή ένδειξη της λεπτομέρειας αυτής·
β) ενδείξεων σχετικών με τον πωλητή, όταν συνοδεύονται από ενδείξεις σχετικές με τον παρασκευστή ή, ενδεχομένως, δίνονται υπό μορφή κώδικα.

3. Πριν από τη μνεία του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του εισαγωγέα που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 αναγράφονται οι λέξεις «εισαγωγέας» ή «εισαχθέν από».

Άρθρο 4

Οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ονομασία πώλησης ενός v.m.q.p.r.d. είναι:

α) για τη Γαλλία:
   — «appellation d'origine contrôlée»,
   — «appellation contrôlée»· ωστόσο, εάν στην ετικέτα στην οποία περιλαμβάνεται η ένδειξη «appellation contrôlée», αναφέρεται στο όνομα μιας εκμετάλλευσης, μιας ποικιλίας αμπέλου ή ενός σήματος (μάρκας) μεταξύ των λέξεων appellation και contrôlée,

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 130.
(2) ΕΕ αριθ. L 133 της 14. 5. 1982, σ. 1.

αναγράφεται το όνομα της καθορισμένης περιοχής, όλα με χαρακτήρες του ίδιου τύπου, των ίδιων διαστάσεων και του ίδιου χρώματος,

— «appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure»,

— «Champagne» ·

β) για την Ιταλία:

«denominazione di origine controllata» και «denominazione di origine controllata e garantita» ·

γ) για την Ελλάδα:

«Ονομασία προελεύσεως ελεγχομένη» και «Ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας» ·

δ) για την Ισπανία:

«denominación de origen» και «denominación de origen calificada» ·

ε) για το Λουξεμβούργο:

«marque nationale du vin luxembourgeois» ·

ζ) για την Πορτογαλία:

«denominação de origem», «denominação de origem controlada» και «indicação de proveniência regulamentada».

Άρθρο 5

Όταν, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, αναφέρεται η περιεκτικότητα σε υπολειμματικά ζάχαρα, προδιοριζόμενη με ανάλυση σε γραμμάρια ανά λίτρο, είναι αποδεκτή ανοχή ± 5 γραμμαρίων ανά λίτρο.

Επιτρέπεται εξάλλου να αντικατασταθεί η ένδειξη «doux», «mild», «dolce», «sweet», «sød», «γλυκύς», «dulce» ή «doce» από μια ένδειξη που να αναφέρει ότι η περιεκτικότητα σε υπολειμματικά ζάχαρα είναι ανώτερη από 50 γραμμάρια ανά λίτρο.

Άρθρο 6

1. Η ονομασία πώλησης των «αεριούχων αφρωδών οίνων», που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, αναγράφεται σε λευκό φόντο στην ετικέτα που φέρει τις αναγκαίες ενδείξεις με χαρακτήρες του ίδιου τύπου, μαύρου χρώματος και ύψους 5 χιλιοστομέτρων τουλάχιστον όσον αφορά τα μικρότερα γράμματα.

Οι ακόλουθες ονομασίες πώλησης πρέπει να συμπληρώνονται με τις λέξεις «παρασκευαζομένων με την προσθήκη ανθρακικού ανυδρίτη»:

— «vin mousseux gazéifié»,

— «fino spumante gassificato»,

— «aerated sparkling wine»,

— «αεριούχων αφρωδών οίνων»,

— «vino espumoso gasificado»,

— «vinho espumoso gaseificado».

Οι λέξεις που συμπληρώνουν την ονομασία πώλησης οι οποίες προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο αναγράφονται:

— στην ίδια σειρά ή στην αμέσως επόμενη σειρά απ' αυτήν στην οποία αναφέρεται η ονομασία πώλησης,

— με χαρακτήρες που το ύψος τους είναι τουλάχιστον το μισό των χαρακτήρων με τους οποίους αναγράφεται η ονομασία πώλησης.

2. Οι ονομασίες πώλησης που περιλαμβάνουν τον όρο «αφρώδεις οίνοι», οι οποίες έγιναν δεκτές σ' ένα κράτος μέλος κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/83 για την περιγραφή ενός ποτού της διάκρισης 22.07 B I του κοινού δασμολογίου, που παρασκευάζεται με ακλοολική ζύμωση ενός καρπού ή μιας άλλης πρώτης γεωργικής ύλης, αναγράφονται μέσα στο ίδιο οπτικό πεδίο με τις άλλες υποχρεωτικές ενδείξεις, σε λευκό φόντο στην ετικέτα, με χαρακτήρες του ίδιου τύπου, μαύρου χρώματος και ύψους 5 χιλιοστομέτρων τουλάχιστον όσον αφορά τα μικρότερα γράμματα.

Άρθρο 7

1. Τα ονόματα μιας γεωγραφικής ενότητας που δεν είναι καθορισμένη περιοχή και είναι μικρότερη από ένα κράτος μέλος, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να συμπληρώσουν την περιγραφή ενός αφρώδους οίνου ποιότητας, καταγωγής Κοινότητας, κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, αναφέρονται στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I.

2. Οι αφρώδεις οίνοι καταγωγής τρίτων χωρών αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση, παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση, παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση, παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση, παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση, παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση και παράγραφος 7 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 αναφέρονται στον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 8

1. Κατά τον καθορισμό του καταλόγου των ποικιλιών αμπέλου που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) του κανονισμού αριθ. 3309/85, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν μόνο τη χρησιμοποίηση των ονομασιών ποικιλιών και των συνωνύμων τους που εμφαίνονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 997/81 της Επιτροπής [1].

Τα ονόματα των ποικιλιών «Pinot blanc», «Pinot noir», «Pinot gris» καθώς και τα ισοδύναμα ονόματα στις άλλες επίσημες γλώσσες της Κοινότητας μπορούν να υποκατασταθούν από το συνώνυμο «Pinot».

Για την περιγραφή ενός εισαγομένου αφρώδους οίνου που παρασκευάσθηκε στην Κοινότητα από οίνους καταγωγής τρίτων χωρών, μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο τα ονόματα των ποικιλιών που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/85 της Επιτροπής [2] ή τα συνώνυμα των εν λόγω ποικιλιών που εμφαίνονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 997/81.

(1) ΕΕ αριθ. L 106 της 16. 4. 1981, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 179 της 11. 7. 1985, σ. 21.

2. Για την περιγραφή ενός εισαγομένου αφρώδους οίνου που αναφέρεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι ονομασίες των ποικιλιών και τα συνώνυμα που αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 997/81.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το συντομότερο τους καταλόγους των ποικιλιών αμπέλου του έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 καθώς και τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις τους. Η Επιτροπή μεριμνά για τη δημοσίευση των εν λόγω καταλόγων στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Άρθρο 9

Οι ενδείξεις που ισοδυναμούν με τον όρο «μέθοδος Καμπανίας», οι οποίες δύνανται να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό μ' αυτόν τον όρο και οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 τρίτιο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, είναι:

α) οι ενδείξεις «ζύμωση σε φιάλη κατά την παραδοσιακή μέθοδο» ή «παρασοδιακή μέθοδος»

ή,

β) για μεταβατική περίοδο που λήγει στις 31 Αυγούστου 1988, μια άλλη ένδειξη που περιγράφει τη μέθοδο παρασκευής τη λεγόμενη «μέθοδο Καμπανίας»

ή,

γ) όσον αφορά τα προϊόντα που παρασκευάζονται σε τρίτη χώρα, οι ενδείξεις που έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή και έχουν αναγνωρισθεί απ' αυτήν.

Η Επιτροπή θα ορίσει πριν από τις 31 Αυγούστου 1988 έναν ή περισσότερους όρους για το σύνολο της Κοινότητας ο οποίος θα μπορεί να συνοδεύει, και αργότερα να αντικαταστήσει, την ένδειξη «μέθοδος Καμπανίας».

Άρθρο 10

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85, που περιγράφονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις των κρατών μελών, τα οποία έχουν παρασκευαστεί πριν από τις 31 Αυγούστου 1986 και των οποίων η περιγραφή και η παρουσίαση δεν είναι σύμφωνη προς τον προαναφερθέντα και προς τον παρόντα κανονισμό, μπορούν να αποθεματοποιηθούν εν όψει της πώλησης, της θέσης σε κυκλοφορία και της εξαγωγής τους, μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα.

Το ίδιο ισχύει και για τα προϊόντα που παράγονται από cuvées που έχουν συσταθεί πριν από τις 31 Αυγούστου 1986 και των οποίων η διαδικασία παρασκευής ολοκληρώθηκε μετά απ' αυτήν την ημερομηνία, όταν η περιγραφή και η παρουσίασή τους δεν είναι σύμφωνη με τις προαναφερθείσες διατάξεις, αλλά είναι σύμφωνη προς τις διατάξεις που ισχύουν πριν απ' αυτήν την ημερομηνία στο κράτος μέλος στο οποίο πραγματοποιήθηκε η παρασκευή τους.

2. Δύνανται να αποθεματοποιηθούν εν όψει της πώλησής τους, της θέσεως τους σε κυκλοφορία στο πορτογαλικό έδαφος και της εξαγωγής τους, μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα, οι αφρώδεις οίνοι και οι αεριούχοι αφρώδεις οίνοι που παρασκευάστηκαν στην Πορτογαλία πριν τις 31 Δεκεμβρίου 1990, η περιγραφή και η παρουσίαση των οποίων δεν είναι σύμφωνες πορς τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3309/85 και προς τον παρόντα κανονισμό, υπό τον όρο ότι είναι σύμφωνες προς τις πορτογαλικές διατάξεις που ίσχυαν πριν απ' αυτήν την ημερομηνία.

3. Οι ετικέτες και τα σχετικά με το ετικετάρισμα λοιπά στοιχεία που έχουν τυπωθεί ή κατασκευαστεί πριν από τις 31 Αυγούστου 1986 και περιέχουν ενδείξεις που δεν είναι σύμφωνες προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια χρονική περίοδο η οποία λήγει στις 31 Αυγούστου 1987. Τα προϊόντα που φέρουν τις ετικέτες αυτές μπορούν να κατέχονται με προοπτική την πώληση, να τίθενται σε κυκλοφορία και να εξάγονται μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος αναφερόμενος στο άρθρο 7 παράγραφος 1 των ονομάτων των γεωγραφικών ενοτήτων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την περιγραφή των αφρωδών οίνων ποιότητας καταγωγής Κοινότητας

1. *Για τη Γερμανία*

   Rhein-Mosel

   α) Rhein

   β) Mosel

   γ) Saar

2. *Για την Ισπανία*

   α) Almendralejo

   β) Calatayud

   γ) Jarque de Moncayo

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 των αφρωδών οίνων καταγωγής τρίτων χωρών

1. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Αυστρίας, των οποίων η περιγραφή στην ετικέτα περιλαμβάνει την ένδειξη «Qualitätsschaumwein» σύμφωνα με τις αυστριακές διατάξεις.

2. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Βουλγαρίας, των οποίων η περιγραφή στην ετικέτα περιλαμβάνει την ένδειξη «Висококачествено вино с географски произход» (οίνοι υψηλής ποιότητας γεωγραφικής ονομασίας προελεύσεως) σύμφωνα με τις βουλγάρικες διατάξεις.

3. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Ουγγαρίας, όταν ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός έχει συμειώσει πάνω στο έγγραφο V I 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος είναι σύμφωνος με τις ουγγρικές διατάξεις όσον αφορά τα υλικά βάσεως που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του και τις ποιοτικές προϋποθέσεις.

4. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Νοτίου Αφρικής, όταν ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός έχει σημειώσει πάνω στο έγγραφο V I 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος προέρχεται από υλικά βάσεως που υπορούν να περιγραφούν, σύμφωνα με τις νοτιοαφρικανικές διατάξεις για την ένδειξη «cultivar wine», «wine of origin», «wintage wine» ή «superior wine».

5. Αφρώδεις οίνοι καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, όταν ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός ή ένας συγκεκριμένος παραγωγός από τον αρμόδιο οργανισμό έχει σημειώσει πάνω στο έγγραφο V I 1 ότι ο εν λόγω αφρώδης οίνος προέρχεται από υλικά βάσεως που μπορούν να περιγραφούν, σύμφωνα με τις αμερικανικές διατάξεις για την ένδειξη «appellation of origen», με το ίδιο το όνομα μιας ποικιλίας με εξαίρεση τις ποικιλίες του είδους «Vitis labrusca» ή «vintage year».
